



Department of Environmental Conservation

Dónde encontrar información

Acceda a los documentos del proyecto a través del Localizador DECinfo y en estas ubicaciones:

<https://www.dec.ny.gov/data/DecDocs/C224361/>

Biblioteca Pública de Brooklyn-Sucursal Bushwick

340 Bushwick Avenue
Brooklyn, NY, 11206
(718) 602- 1348

Brooklyn Community Board 1

435 Graham Avenue
Brooklyn, NY 11211
(718) 389-0009
Email: bk01@cb.nyc.gov

A quién contactar

Los comentarios y preguntas son bienvenidos y deben dirigirse de la siguiente manera:

Preguntas relacionadas con el proyecto

Sadique Ahmed, Gerente de Proyecto
NYSDEC
625 Broadway
Albany, NY 12233-7016
(518) 402-9656
sadique.ahmed@dec.ny.gov

Preguntas de salud relacionadas con el proyecto

Anthony Peretta
NYSDOH
Oficina de Investigación de Exposición Ambiental
Corning Tower, Room 1787
Albany, NY 12237
(518) 402-7881
beei@health.ny.gov

Para obtener más información sobre el Programa de Limpieza de Terrenos Industriales de Nueva York, visite:
<https://dec.ny.gov/environmental-protection/site-cleanup/brownfield-and-state-superfund-programs/brownfield>

FICHA INFORMATIVA

Programa de Limpieza de Terrenos Industriales

Cooper Park Commons Building 2
89 Maspeth Avenue
Brooklyn, Nueva York 11211

SITIO No. C224361

Abril 2024

Investigación Realizada; Solución Propuesta para la Contaminación del Terreno Industrial; Se Anuncia Período de Comentarios

El Departamento de Conservación Ambiental del Estado de Nueva York (NYSDEC), en consulta con el Departamento de Salud del Estado de Nueva York (NYSDOH), está evaluando el Informe de Investigación de Acción Correctiva y la solución propuesta para abordar la contaminación relacionada con Cooper Park Commons Building 2 ("sitio") ubicado en 89 Maspeth Avenue, Brooklyn, Nueva York. Por favor, consulte el mapa para ver la ubicación del sitio. Se invita al público a comentar sobre la solución propuesta.

Con fundamento en los hallazgos de la investigación, el NYSDEC en consulta con el Departamento de Salud de Nueva York (NYSDOH) han determinado que el sitio no representa una amenaza significativa para la salud pública o el medio ambiente.

Informe de Investigación de la Acción Correctiva:

El Informe de Investigación de la Acción Correctiva (RIR, por sus siglas en inglés) describe los resultados de la investigación del sitio y recomienda el desarrollo de una solución para abordar la contaminación hallada. El RIR fue presentado por Maspeth B2 Owner LLC ("solicitante").

Se hallaron hidrocarburos aromáticos policíclicos (HAP) y metales en suelos subterráneos a concentraciones superiores a los objetivos de limpieza de suelos (SCOs) específicos para cada uso. Los HAP y los metales están presentes a profundidades de 2 a 6 pies por debajo del nivel superficial y probablemente se deban a usos anteriores del sitio y relleno histórico que está presente en todo el sitio. Se detectaron compuestos orgánicos volátiles (COV) tanto en muestras de suelo como de agua subterránea recolectadas en el sitio.

Cómo comentar: el NYSDEC recibirá comentarios por escrito sobre el plan propuesto, denominado "Informe de Investigación de Acción Correctiva (RAWP, por sus siglas en inglés)", durante 45 días, desde el **17 de Abril de 2024 hasta el 3 de Junio de 2024**.

- Acceda al RAWP y otros documentos del proyecto en línea a través del Localizador de DECinfo:
<https://www.dec.ny.gov/data/DecDocs/C224361/>.
- Los documentos también están disponibles en la ubicación(es) identificada(s) a la izquierda debajo de "Dónde encontrar información".
- Por favor envíe sus comentarios al gerente de proyecto del NYSDEC nombrado en Preguntas relacionadas con el proyecto, en la parte de "A quién contactar" que está a la izquierda.

PROGRAMA DE LIMPIEZA DE TERRENOS INDUSTRIALES

- Por favor envíe sus comentarios al gerente de proyecto del NYSDEC nombrado en Preguntas relacionadas con el proyecto, en la parte de "A quién contactar" que está a la izquierda.

Proyecto de Plan de Trabajo de Acción Correctiva: La solución propuesta para Uso Residencial No Restringido y Restringido consiste en:

- Excavación y disposición fuera del sitio de suelo contaminado a profundidades que oscilan entre los dos y los seis pies por debajo de la superficie;
- Recolección y análisis de muestras de suelo post-excavación para confirmar si se cumple con los estándares;
- Importación de suelo limpio que cumpla con los SCOs establecidos para su uso como relleno;
- Tratamiento para las aguas subterráneas contaminadas;
- Evaluación de la posibilidad de intrusión de vapor del suelo;
- Implementación de un Plan de Salud y Seguridad y un Plan de Monitoreo del Aire Comunitario durante todas las actividades de remoción de tierra;
- Implementación de un Plan de Gestión del Sitio para el mantenimiento a largo plazo de los sistemas correctivos.
- Registro de una Servidumbre Ambiental para garantizar el uso adecuado del sitio,

La solución propuesta fue desarrollada por Maspeth B2 Owner LLC ("solicitante") después de realizar una investigación exhaustiva del sitio bajo el Programa de Limpieza de Terrenos Industriales (BCP) de Nueva York. Un "Informe de Investigación de la Solución", que describe los resultados de la investigación del sitio fue presentado junto con el Plan de Trabajo de la Acción Correctiva y también está disponible para su revisión en los lugares identificados en la página 1.

Próximos pasos: el NYSDEC considerará los comentarios del público, revisará el plan de limpieza según sea necesario y emitirá un Documento de Decisión final. El NYSDOH debe estar de acuerdo con la solución propuesta. Después de la aprobación, la solución propuesta se convierte en la solución escogida. Luego, los solicitantes pueden diseñar y realizar la acción de limpieza para abordar la contaminación del sitio, con la supervisión del NYSDEC y el NYSDOH.

El NYSDEC mantendrá al público informado durante la investigación y limpieza del sitio.

Descripción del Sitio: El sitio mide 1.2 acres y limita al oeste con la sede de St. Nick's Alliance y Kingsland Ave, al sur con Maspeth Ave, al norte con el refugio para personas sin hogar Barbara Kleiman Residence y al este con un edificio

desocupado que albergaba una antigua residencia de enfermeras. El sitio abarca un área de estacionamiento, área con vegetación y una parte de la longitud privatizada de Skillman Avenue. El sitio es parte del antiguo campus general del Hospital Greenpoint. Inicialmente, el sitio fue construido para una casa residencial en 1888, y luego por Loughlin Oval, un campo de béisbol y complejo deportivo, que data de 1907. Alrededor de 1915, se demolió el Laughlin Oval y se construyó el campus del Hospital Greenpoint. El Hospital Greenpoint fue un gran hospital regional que funcionó hasta aproximadamente 1987.

Se prevé que en el Sitio se construya un nuevo edificio de uso mixto de 18 pisos que contendrá aproximadamente 311 unidades de vivienda asequible.

Los detalles adicionales sobre el sitio, incluyendo los resúmenes de evaluación ambiental y de salud, están disponibles en la base de datos de Remediación Ambiental de Sitios del NYSDEC (ingresando el ID del sitio, C224361) en: https://extapps.dec.ny.gov/cfm/extapps/derexternal/index.cfm?pa_gid=3

Programa de Limpieza de Terrenos Industriales: El Programa de Limpieza de Terrenos Industriales (BCP) de Nueva York fomenta la limpieza voluntaria de propiedades contaminadas conocidas como "brownfields" para que puedan ser reutilizadas y reconstruidas. Estos usos pueden incluir recreación, vivienda, negocios u otros usos. Un terreno industrial es cualquier propiedad en la que un contaminante está presente a niveles que exceden los objetivos de limpieza del suelo u otros estándares, criterios o guías ambientales o de salud adoptados por la NYSDEC que sean aplicables según uso razonablemente anticipado de la propiedad, de acuerdo con las regulaciones aplicables.

Para obtener más información sobre el BCP, visite: <https://www.dec.ny.gov/chemical/8450.html>

Le recomendamos que comparta esta ficha informativa con vecinos e inquilinos, y/o publique esta ficha informativa en un área prominente de su edificio para que otros la vean.

Manténgase informado con DEC Delivers

Regístrate para recibir actualizaciones del sitio por correo electrónico:

<https://dec.ny.gov/environmental-protection/site-cleanup/regional-remediation-project-information/environmental-cleanup-email-newsletters>

Nota: Por favor, ignore si ya se ha registrado y recibido esta ficha informativa electrónicamente.

Localizador DECinfo

Mapa interactivo para acceder a documentos del DEC y a datos públicos sobre la calidad ambiental de sitios específicos: <https://dec.ny.gov/maps/interactive-maps/decinfo-locator>

PROGRAMA DE LIMPIEZA DE TERRENOS INDUSTRIALES

Ubicación del Sitio





Translation Available. Don't see your language? Ask!

English	To have this document translated into a language you can understand, contact the person below. There is no charge for the translation.
Español Spanish	Si necesita la traducción de este documento a un idioma que pueda entender, comuníquese con la persona indicada abajo. La traducción es gratis.
简体字 Simplified Chinese	如需將此文件翻譯成您能理解的語言版本，請聯絡下方人員。本次翻譯不收取費用。
Русский Russian	Чтобы получить перевод этого документа на понятный вам язык, свяжитесь с представителем, данные которого указаны ниже. Плата за эту услугу не взимается.
אידיש Yiddish	צַו האָבֵן דִי דָאָקּוּמָנָעַט אַיבְּעֲרָגָעְטִיְיטְשֶׁט אֵין אַ שְׁפָרָךְ וּוֹאָס אַיְרָ קָעַנְט פֿאַרְשְׁטִיִּין, פֿאַרְבִּינְדְט זִיךְ מִיט דִי פֿערְזָאָן אָונְטַן. דִי אַיבְּעֲרָטִיְיטְשָׁוָנָג אִיז פֿרִי פֿוֹן אַפְּצָאַל.
বাঙালি Bengali	এই নথিটি আপনি বুঝতে পারেন এমন একটি ভাষায় অনুবাদ করতে, নিম্নলিখিত বাক্তির সাথে যোগাযোগ করুন। অনুবাদের জন্য কোন চার্জ দিতে হবে না।
한국어 Korean	이 언어를 본인이 이해할 수 있는 언어로 받아보려면 아래 담당자에게 문의하십시오. 번역료는 없습니다.
Kreyòl Ayisyen Haitian Creole	Pou yo ka tradwi dokiman sa nan yon lang ou ka konprann, kontakte moun ki anba a. Ou p'ap peye anyen pou tradiksyon an.
Italiano Italian	Per ottenere la traduzione di questo documento in un'altra lingua, contatti la persona indicata qui di seguito. La traduzione è gratuita.
العربية Arabic	لترجمة هذا المستند إلى لغة يمكنك فهمها، تواصل مع الشخص أدناه. لا يتم تطبيق رسوم مقابل الترجمة.
Język Polski Polish	Aby uzyskać tłumaczenie tego dokumentu na język, który jest dla Ciebie zrozumiały, skontaktuj się z poniższą osobą. Za tłumaczenie nie jest pobierana żadna opłata.

Contact: Sadique Ahmed, 518 402 9656, and sadique.ahmed@dec.ny.gov